

- 3) Je pro zodpovězení otázky 1 a 2 relevantní, že tato třetí osoba uskutečňuje uvedená jednání neustále, prostřednictvím svého vyhledávače provádí denně celkově 100 000 „přeložených“ zadání vyhledávaného výrazu podaných uživateli a získané výsledky zpřístupní různým uživatelům výše uvedeným způsobem?
- 4) Je třeba čl. 7 odst. 5 směrnice vykládat v tom smyslu, že opakované a systematické zužitkování nepodstatných částí obsahu databáze je nepřipustné, pokud předpokládá činnost, která je v rozporu s obvyklým užíváním databáze nebo nepřipustně poškozuje zájmy pořizovatele databáze, nebo postačí v tomto ohledu opakované nebo systematické zužitkování?
- 5) Pokud je nezbytné opakované a systematické zužitkování
- a) jaký význam náleží slovu „systematické“?
- b) jedná se o systematické zužitkování, pokud se uskutečňuje na základě elektronického zpracování dat?
- c) Je relevantní, že v tomto případě se výše uvedeným způsobem využívá speciální metavyhledávač?
- 6) Je třeba čl. 7 odst. 5 směrnice vykládat v tom smyslu, že zákaz stanovený v tomto ustanovení neplatí, pokud třetí osoba zpřístupní opakovaně jednotlivým uživatelům svého metavyhledávače na každé zadání vyhledávaného výrazu pouze nepodstatné části obsahu databáze?
- 7) V případě kladné odpovědi, jedná se o takový případ i tehdy, pokud má opakované zužitkování těchto nepodstatných částí kumulativní účinek, takže těmto jednotlivým uživatelům je celkově zpřístupněna podstatná část obsahu databáze?
- 8) Je třeba čl. 7 odst. 5 směrnice vykládat v tom smyslu, že v případě zakázaných jednání, která vedou k tomu, že veřejnosti je na základě kumulativního účinku zužitkování zpřístupněn celý obsah chráněné databáze nebo jeho podstatná část, jsou splněny podmínky tohoto článku, nebo je krom toho třeba uplatnit a prokázat, že tato jednání jsou v rozporu s obvyklým užíváním databáze nebo nepřipustně poškozuje zájmy pořizovatele databáze?
- 9) Je třeba vycházet z toho, že investice osoby, která pořídila databázi, je závažně poškozena, pokud se uskuteční výše uvedená jednání?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/9/ES ze dne 11. března 1996 o právní ochraně databází (Úř. věst. L 77, s. 20; Zvl. vyd. 13/15, s. 459).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná
Landgericht Saarbrücken (Německo) dne 10. května 2012
— Lokman Emrek v. Vlado Sabranovic**

(Věc C-218/12)

(2012/C 243/04)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Landgericht Saarbrücken

Účastníci původního řízení

Žalobce: Lokman Emrek

Žalovaný: Vlado Sabranovic

Předběžné otázky

- 1) Vyžaduje čl. 15 odst. 1 písm. c) nařízení č. 44/2001 (¹) v případech, v nichž internetová prezentace podnikatele splňuje znak zaměření, jako další nepsaný znak skutkové podstaty, že spotřebitel byl prostřednictvím internetové stránky provozované podnikatelem motivován k uzavření smlouvy, že tedy mezi internetovou prezentací a uzavřením smlouvy musí existovat příčinná souvislost?
- 2) V případě, že je nutná příčinná souvislost mezi znakem skutkové podstaty zaměření a uzavřením smlouvy: Vyžaduje krom toho čl. 15 odst. 1 písm. c) nařízení č. 44/2001, aby byla smlouva uzavřena na dálku?

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 12, s. 1).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná
Verwaltungsgerichtshof (Rakousko) dne 9. května 2012
— Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr v. Unabhängiger
Finanzsenat Außenstelle Linz**

(Věc C-219/12)

(2012/C 243/05)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Verwaltungsgerichtshof

Účastníci původního řízení

Stěžovatel: Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

Odpůrce: Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz

Vedlejší účastník řízení: Thomas Fuchs

Předběžné otázky

Zakládá provoz fotovoltaického zařízení řízeného sítí bez vlastní možnosti akumulace elektřiny na nebo vedle rodinného domu, sloužícímu soukromým obytným účelům, které je technicky nastaveno tak, že výroba elektřiny zařízením trvale nedosahuje množství elektřiny v rodinném domu, kterou provozovatel zařízení celkově soukromě spotřebovává, „hospodářskou činnost“ ve smyslu článku 4 šesté směrnice 77/388/EHS ⁽¹⁾ provozovatele zařízení?

(¹) Šestá směrnice Rady ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obrátu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, 13.6.1977, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Raad van State van België (Belgie) dne 11. května 2012 — Belgacom NV v. Interkommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen (INTEGAN) a další

(Věc C-221/12)

(2012/C 243/06)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Raad van State van België

Účastníci původního řízení

Žalobce: Belgacom NV

Žalovaný: Interkommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen (INTEGAN), Inter-Media, West-Vlaamse Energie- en Teledistributiemaatschappij (WVEM), Provinciale Brabantse Energiemaatschappij CVBA (PBE)

Další účastnice řízení: Telenet NV, Telenet Vlaanderen NV, Telenet Group Holding NV

Předběžné otázky

- 1) Musí být články 49 SFEU a 56 AEUV vykládány v tom smyslu, že podnik usazený v Belgii se může před belgickým soudem v souvislosti s dohodou nespádající do oblasti působnosti některé ze směrnic o veřejných zakázkách, kterou belgický orgán přenesl práva na jiný belgický podnik, aniž by byl předtím provedl veřejnou soutěž, odvolávat na základní pravidla unijního práva, zejména na povinnost transparentnosti odvozenou z výše uvedených článků?
- 2) Může snaha zabránit porušení stávajícího smluvního rámce, který je sám o sobě nesporný a velmi specifický, mezi právníkem osobou veřejného práva a soukromoprávním podnikem, který jí není ovládán, anebo uzavření transakce či vyrovnání s cílem vyřešení stávajícího výkladového sporu týkajícího se výše uvedeného smluvního rámce, kdy toto

narovnání vychází z práv, která byla smluvními stranám přiznána podle prozatímního rozhodnutí soudu o předběžném opatření, a kdy relevantní činnost státního orgánu může bez takového narovnání utrpět vážnou újmu a snížení hodnoty, přičemž spotřebitelé mohou být prozatím nadále vyloučeni z poskytování určitých služeb, považována za naléhavý důvod obecného zájmu nebo přinejmenším objektivní odůvodnění, které opravňuje právníky osoby veřejného práva k tomu, aby výjimečně a odchýlně od zásady rovného zacházení a zákazu diskriminace z důvodů státní příslušnosti, který je zakotven v člancích 49 SFEU a 56 SFEU, a z nich vyplývající povinnosti transparentnosti nevypisovaly veřejnou soutěž a zakázku zadaly přímo?

- 3) Lze-li na druhou otázku podat kladnou odpověď: Musí poté výše zmíněná transakce nebo výše zmíněné vyrovnání, tak aby neomezily základní svobody zaručené unijním právem výrazněji, než je nezbytné pro dosažení sledovaného cíle, zůstat omezeny na míru bezpodmínečně nutnou pro vyřešení vzniklého sporu, anebo mohou strany s ohledem na budoucí názorové rozdíly vykazující přiměřenou a logickou souvislost se sporem uzavřít narovnání jdoucí nad rámec tohoto sporu, přičemž díky tomuto narovnání budou zároveň chráněny zájmy spotřebitelů a v jeho důsledku dojde k maximálnímu zvýšení hodnoty dotčené přenesené činnosti?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Raad van State (Nizozemsko) dne 14. května 2012 — C. Demir, další účastník řízení: Staatssecretaris van Justitie

(Věc C-225/12)

(2012/C 243/07)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Raad van State

Účastníci původního řízení

Účastník řízení podávající opravný prostředek: C. Demir

Další účastník řízení: Staatssecretaris van Justitie

Předběžné otázky

- 1) Má být článek 13 rozhodnutí č. 1/80 ⁽¹⁾ vykládán v tom smyslu, že toto ustanovení se použije na hmotné nebo procesní podmínky prvního vstupu, i když taková podmínka, kterou je v projednávané věci prozatímní povolení k pobytu, má zamezit mimo jiné ilegálnímu vstupu a ilegálnímu pobytu před podáním žádosti o povolení k pobytu, a tudíž ji v tomto ohledu lze pokládat za opatření ve smyslu bodu 85 rozsudku ze dne 21. října 2003 ⁽²⁾, Abatay a další (C-317/01 a C-369/01), které může být zpřísněno?